

1	<p>در جزیره پرنس ادوارد (PEI)، همانند بقیه نقاط کانادا، هیچ گونه خشونت مجاز نیست. قابل قبول نیست که شخصی که قرار است شما را دوست بدارد و مراقب شما باشد شما را مورد اذیت و آزار قرار دهد. قوانینی وجود دارد که از شما در برابر هرگونه خشونت اعم از خشونت جسمی، عاطفی یا جنسی محافظت می‌کند. اگر احساس می‌کنید در معرض تهدید هستید و در خانه‌تان امنیت ندارید، اشخاصی هستند که می‌توانند به شما کمک کنند. این افراد آموزش دیده می‌توانند وضعیت شما را درک کنند و با شما کار کنند. این جزو حقوق انسانی هر فرد در کانادا است که زندگی‌ای به دور از خشونت داشته باشد.</p>
2	<p>اذیت و آزار جسمی و جنسی دیگر اعضای خانواده مخالف قوانین کانادا است. این نوع اذیت و آزار «تهاجم» (assault) نامیده می‌شود. تهدید به اذیت و آزار دیگر اعضای خانواده نیز ممکن است جرم محسوب شود. شوهر شما نمی‌تواند هر کاری می‌خواهد انجام دهد فقط به این دلیل که در حریم خصوصی خانه خود است. اگرچه ممکن است دیگران بگویند وظیفه شما اطاعت از شوهرتان و ماندن با اوست، اما در کانادا هرگونه بدرفتاری با زنان غیرقانونی است.</p>
3	<p>زنان متولد کانادا، مهاجران و پناهندگان در این مشکل با هم شریکند. این مشکل برای بسیاری از زنان از هر سن، مذهب، پیش‌زمینه فرهنگی و درآمدی روی می‌دهد. شما تنها نیستید.</p>
4	<p>برای زنانی که مورد بدرفتاری شوهرانشان یا دیگر اعضای خانواده قرار می‌گیرند این کمک‌ها وجود دارد:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قانون و پلیس می‌توانند به شما کمک کنند.</li> <li>• دفتر خدمات قربانیان (Victim Services) می‌تواند اطلاعات لازم را به شما بدهد و به شما در تماس با پلیس، دادگاه و سایر خدماتی که ممکن است نیاز داشته باشید کمک کند.</li> <li>• می‌توانید با رفتن به Anderson House، مکانی امن برای زنان و کودکان، از قرار گرفتن در معرض بدرفتاری دوری کنید.</li> <li>• سازمان جلوگیری از خشونت جزیره پرنس ادوارد ( PEI Family Violence Prevention Services ) می‌تواند به شما کمک کند.</li> </ul>

<p>اگر شخصی شما یا کودکان شما را مورد اذیت و آزار قرار می‌دهد می‌توانید با شماره 911 با پلیس تماس بگیرید.</p> <p>پلیس به خانه شما خواهد آمد. افراد پلیس با خانواده شما صحبت خواهند کرد. ممکن است شخص بدرفتار را متهم به تهاجم کنند. اگر تهاجم جدی باشد، ممکن است شخص بدرفتار را دستگیر کنند. می‌توانند برای شما درخواست حکم محافظت اضطراری (Emergency Protection Order) صادر کنند یا می‌توانند شما را به مکانی امن ببرند. اگر نمی‌توانید انگلیسی صحبت کنید، پلیس سعی می‌کند برای شما خدمات ترجمه مهیا کند.</p>	5
<p>اگر شریک زندگی شما یا شخص دیگری در خانواده به شما آزار می‌رساند یا شما از او می‌ترسید، ممکن است واجد شرایط حکم محافظت اضطراری (Emergency Protection Order) باشید. حکم محافظت اضطراری می‌تواند به شما اجازه دهد در خانه خودتان با فرزندانتان سکونت کنید، درحالی‌که شخصی که به شما آزار می‌رساند باید خانه را ترک کند. در صورتی که مددکار دفتر خدمات قربانیان (Victim Services Worker) یا افسر پلیس بر این باور باشد که صدمه‌ای روی داده یا روی خواهد داد می‌تواند برای حکم درخواست کند. همچنین اگر در Anderson House اقامت دارید، نزد یکی از دوستانتان مانده‌اید، یا حتی اگر شخص بدرفتار دیگر با شما زندگی نمی‌کند اما باعث ترس و وحشت شماست می‌توانید درخواست حکم محافظت اضطراری (Emergency Protection Order) کنید.</p>	6
<p>با حکم محافظت اضطراری می‌توانید به زندگی در خانه خود، در صورت امن بودن، ادامه دهید و شخصی که به شما آزار می‌رساند باید دور از شما زندگی کند. این شخص ممکن است مجبور شود اجاره یا قسط خانه شما را بپردازد، و ممکن است قیمومیت موقت فرزندان به شما داده شود.</p>	7
<p>می‌توانید برای کسب اطلاعات و دریافت راهنمایی درباره حکم محافظت اضطراری (Emergency Protection Order) با دفتر خدمات قربانیان (Victim Services) تماس بگیرید.</p> <p>دفتر شارلوت تاون: (902) 368-4582</p> <p>دفتر سامر ساید: (902) 888-8218</p> <p>همچنین، اگر شخص بدرفتار دستگیر و متهم به تهاجم شد، دفتر خدمات قربانیان (Victim Services) می‌تواند به شما در انجام اقدامات حقوقی کمک کند. مددکاران این دفتر ضمن حصول اطمینان از اینکه شما از حقوق خود آگاهید همه چیز را به شما توضیح می‌دهند.</p>	8

<p>سازمان جلوگیری از خشونت خانوادگی جزیره پرنس ادوارد ( PEI Family Violence Prevention Services) پناهگاهی اضطراری به نام Anderson House دارد. اگر مورد آزار و اذیت قرار گرفته‌اید و نیاز فوری به مکانی امن دارید، Anderson House ممکن است بتواند به شما کمک کند. این مکان پناهگاهی اضطراری برای زنانی که در حال ترک رابطه‌ای آزاردهنده هستند و فرزندان آنهاست. Anderson House به زنان و کودکان نیازمند در سرتاسر جزیره پرنس ادوارد خدمات ارائه می‌دهد. مددکاران این پناهگاه ۲۴ ساعته و هفت روز هفته برای کمک آماده‌اند. اگر برای امنیت خود مجبور به ترک خانه هستید، برای درخواست کمک جهت یک برنامه‌ریزی امنیتی با Anderson House تماس بگیرید. با Anderson House با شماره 902-892-0960 یا شماره رایگان 1-800-240-9894 تماس بگیرید. اگر در وضعیتی اضطراری هستید و امنیت ندارید، با 911 با پلیس تماس بگیرید.</p>	<p>9</p>
<p>Anderson House خانه‌ای قدیمی و بزرگ در مرکز شهر شارلوت تاون است. این پناهگاه می‌تواند امکانات اقامتی تا 18 زن و کودک را فراهم کند. این پناهگاه مکانی امن، پشتیبانی‌کننده و دوستانه است. معمولاً به هریک از زنان در Anderson House اتاق خوابی جداگانه اختصاص داده می‌شود. اگر فرزندی دارید که با شما به پناهگاه می‌آیند، اتاق آنها معمولاً با شما مشترک خواهد بود. بقیه قسمت‌های خانه با ساکنان دیگری که در آنجا اقامت دارند به صورت مشترک استفاده می‌شود. این قسمت‌ها شامل آشپزخانه، حمام‌ها و دستشویی‌ها و رختشوی‌خانه است.</p>	<p>10</p>
<p>ما برای حفظ راحتی و ایمنی همه ساکنان این پناهگاه، رهنمودهایی برای رعایت کردن در Anderson House ارائه می‌دهیم. بدرفتاری به هیچ صورتی مجاز نیست. با همه ساکنان، خدمه و اعضا و بازدیدکنندگان با احترام و شایستگی برخورد می‌شود. الکل، مواد مخدر یا اسلحه در Anderson House مجاز نیست. ساکنان می‌توانند آزادانه به پناهگاه رفت و آمد کنند. ساعت خاموشی 10 بعد از ظهر است. حداکثر طول اقامت در Anderson House معمولاً 3 هفته است.</p>	<p>11</p>
<p>شماره تلفن Anderson House خط بحران نیز محسوب می‌شود. حتی اگر قصد ندارید به این پناهگاه بیایید، می‌توانید برای دریافت کمک درباره بدرفتاری با آن تماس بگیرید. همه گونه بدرفتاری از جمله بدرفتاری شفاهی، عاطفی، فیزیکی، جنسی و مالی جدی است. وقتی با خط بحران تماس می‌گیرید، مددکاران اطلاعات لازم را به شما می‌دهند و از شما حمایت می‌کنند، همچنین شما را به انواع دیگر کمک ارجاع می‌دهند.</p>	<p>12</p>

<p>سازمان جلوگیری از خشونت خانوادگی جزیره پرنس ادوارد ( PEI Family Violence Prevention Services) در همه مناطق جزیره پرنس ادوارد نیز خدمات کمک‌رسانی ارائه می‌دهد. مددکاران اطلاعاتی در اختیار زنان قربانی خشونت قرار می‌دهند و از آنها حمایت و پشتیبانی می‌کنند. می‌توانید شماره تلفن‌های دفاتر کمک‌رسانی را در وبسایت ما در <a href="http://www.fvps.ca">www.fvps.ca</a> یا با تماس با Anderson House بیابید.</p>	<p><b>13</b></p>
<p>برای تعدادی از زنان، ترک منزل و یافتن مکانی متفاوت برای حفظ امنیت امری ضروری است. اگر در Anderson House اقامت دارید، یا یکی از مددکاران کمک‌رسانی ما روی مشکل شما کار می‌کند، شاید بتوانید برای یکی از خانه‌های امن ما به نام Second Stage درخواست دهید. Second Stage Housing جایی است که زنان و فرزندان آنها می‌توانند از Anderson House یا از منزل سابق خود به آنجا نقل مکان کنند تا زندگی مستقل آپارتمانی داشته باشند. این آپارتمان‌ها ایمن و بدون خطر هستند. خانواده‌ها می‌توانند تا یک سال در این آپارتمان‌ها اقامت کنند. مستأجرین اجاره‌ای مناسب برای این آپارتمان‌ها پرداخت می‌کنند.</p>	<p><b>14</b></p>
<p>اگر زنی هستید که در وحشت به سر می‌برید، شما تنها نیستید. سازمان جلوگیری از خشونت خانوادگی جزیره پرنس ادوارد (PEI Family Violence Prevention Services) برای کمک به شما اینجا است.</p>	<p><b>15</b></p>